

# FESTIVAL

*...des musiques à voir*

DURANCE - LUBERON

*Saison d'été 2011*

- *le 19 juin*
- *du 12 au 25 août*

14<sup>e</sup>  
édition

Festival Durance Luberon  
Association 1901  
3 avenue Ph. de Girard  
84360 Lauris  
Tél. 06 42 46 02 50

Antenne : Maison des Associations  
13640 La Roque d'Anthéron

[festivaldurlub@gmail.com](mailto:festivaldurlub@gmail.com)

[www.festival-durance-luberon.com](http://www.festival-durance-luberon.com)

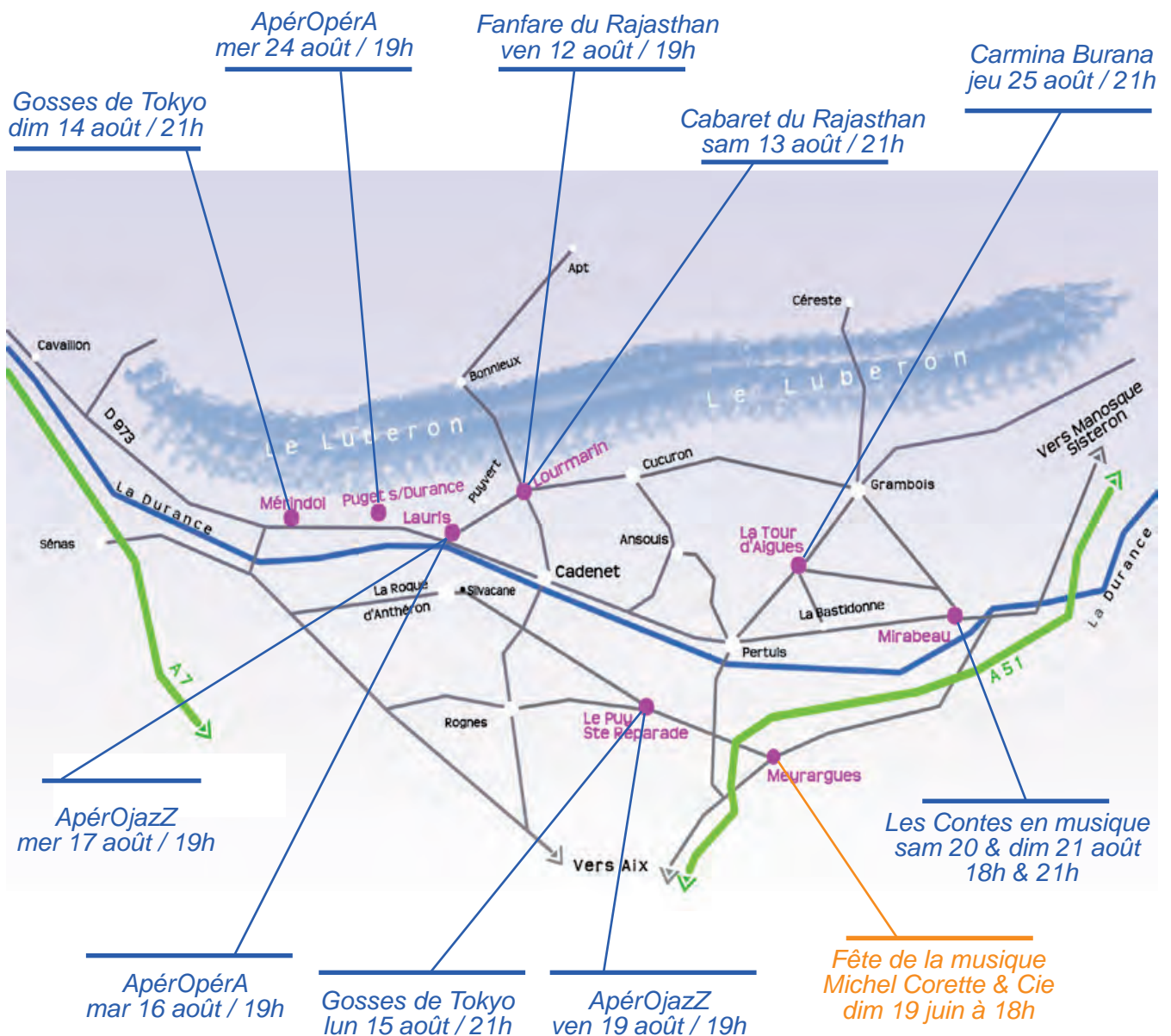
DOSSIER DE  
PRESSE

Château de La Tour d'Aigues  
mercredi 8 juin 2011 • 11h

## Saison d'été 2011

- Autour de la Fête de la musique le 19 juin
- Festival d'été du 12 au 25 août

### Lieux des manifestations ●



# Le Festival Durance Luberon

...des musiques à voir...

## 2011

Au bonheur des mélomanes...

Les nouvelles collections sont arrivées. Le Festival Durance Luberon, célèbre atelier de prêt à rêver, ouvre prochainement son théâtre nomade des manifestations de l'esprit et propose les dernières tendances du moment... musical.

Cette saison encore, la maison FDL vous permet de bénéficier d'une garantie illimitée de bien-être.

Beaucoup de tons dans les bleus pour une note artistique haute en nuance, cadences soutenues afin de satisfaire les plus exigeants, une gamme spectaculaire à la portée de tous.

Touche de noir, de blanc, pleines d'harmonie en contrepoint de couleurs orchestrées dans des ensembles coordonnés du plus bel effet. Œuvres originales, étoffées de lyrisme, composent un manteau scénique novateur en « Chœur-Texte » qui laisse respirer la créativité.

Belle couverture des lieux de représentations dans une rhapsodie de teintes chaudes, tableau de fête ; « Impression Soleil tout le temps ». L'éclairage naturel local donne un lumineux coup de projecteur sur les ouvrages proposés et diurne comme nocturne, le Festival Durance Luberon est toujours sous l'éclat d'une étoile.

Précieux tissus d'un programme cousu de fil d'or, chaque pièce est à dominante renversante. Il vous suffit de voir pour entendre le bouquet chromatique d'une composition itinérante, au gré d'une ballade impromptue ; d'un village l'autre.

Empyal

## Le FDL, c'est...

- une association Loi de 1901, créée en 1998,
- un Festival d'été qui se prolonge tout au long des " 4 saisons " de l'année,
- une implantation dans de nombreuses communes, dans les sites du patrimoine régional,
- l'appel aux artistes de la région ou d'ailleurs, dans des "résidences",
- l'attention portée au public des enfants,
- une volonté de proximité sans formalisme avec le public – même non-spécialiste – par un choix de programmes et de formules diversifiés.

## Le Bureau de l'association...

Bertrand Périssou, Président  
Jean-François Héron, Vice-Président

Marie-Jésus Maillet, Secrétaire  
Monique Martin-Hazard, Trésorière

## Les collectivités partenaires



Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : p.mj.maillet@gmail.com / 06 42 46 02 50

**De Corrette à Gainsbourg**  
Conservatoire d'Aix • Marc Duvernois

Prélude  
à la FÊTE DE LA MUSIQUE  
Meyrargues (13)

***Jouez hautbois, résonnez bassons !***

C'est un joyeux tutti frutti musical que Marc Duvernois nous propose pour fêter la musique avec petits et grands du Conservatoire d'Aix.

Au programme : du lourd (Purcell, Haendel, Bach, Kreisler, Trénet, Gainsbourg), du délicat (Corrette, Bodin de Boismortier), de l'écolo (normal avec les bois...), du rare (Milhaud, Duvernowsky, Duvernong Mang, Bill Diubernois et tout ça jusqu'à point d'heure (prévoir petite laine, bouteille d'eau et en-cas pour les accros...)).



La fête  
de la  
musique,  
on vous  
l'avait  
bien dit  
!!!



*Bassons et hautbois  
seront de la fête,  
mais aussi violon,  
clarinette et...  
accordéon !*

**Le dimanche 19 juin / Eglise de Meyrargues-13 à partir de 18h**

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : [p.mj.maillet@gmail.com](mailto:p.mj.maillet@gmail.com) / 06 42 46 02 50

# Jaipur Maharaja brass band

Fanfare du Rajasthan

Ouverture  
du Festival d'été  
Lourmarin (84)

## Le Jaipur Maharaja brass band

Fanfare dans les rues de Lourmarin



Le Jaipur Maharaja Brass Band est composé d'artistes indiens qui sont nés et ont grandi dans des castes de musiciens. **Amrat Hussain** a choisi les meilleurs d'entre eux pour composer cette troupe. Ce joueur de tablas expérimenté se consacre aux musiques du monde et à leur alliance au jazz, funk, pop, reggae... Originellement destinée à la célébration des naissances, mariages, pèlerinages religieux et fêtes nationales, cette fanfare nous entraîne à travers leurs réjouissantes performances dans un univers explosif de gaieté et d'énergie dans lequel affleurent sans cesse la grâce et le sacré.

### Références scéniques

Le Jaipur Maharaja Brass band a joué dans de nombreux festivals importants en Suisse, Italie, Allemagne, Belgique, Pays-Bas, en Finlande, Norvège, Suède et en France. La fanfare s'est produite notamment au festival de jazz de Riad (Maroc), au festival Sziget à Budapest, au festival de Bar du Lac, au festival «L'Année Joué», au Nordic, en 1ère partie de Carlos Santana, etc.

## Réjouissances au Rajasthan, le Pays des rois...

Le vendredi 12 août / Lourmarin (84), place Barthélémy, à 19h

[ spectacle de rue gratuit ]

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : p.mj.maillet@gmail.com / 06 42 46 02 50

**Dhoad**

Les Gitans du Rajasthan

## Un cabaret du Rajasthan à Lourmarin (84)

### **Avec Dhoad**

Musiciens, danseuse & fakir...

Le groupe Dhoad est composé de six musiciens, la danseuse Sapera et un fakir.

Ce sont de véritables virtuoses hauts en couleurs. Lors de leur spectacle, ils invitent le public à participer à un merveilleux voyage, plein d'énergie et de sérénité à la fois, qui nous entraîne jusqu'au pays des maharadjahs.

Au confluent des cultures gitanes, hindoues et musulmanes, la musique et le spectacle de Dhoad, dont l'exubérance est le reflet de cette contrée de passion et de féerie, font résonner leurs rythmes subtils et envoûtants.



### **Références scéniques**

Dhoad a partagé la scène avec les grands noms des musiques du monde (Esmá Redzapova, Diego Caresco, Romano Drom, Orchestra di Piazza Vittori, Sassa...).

Mick Jagger les a sollicités pour jouer avec lui.

Le groupe s'est produit sur les grandes scènes du monde : World music festival de Chicago, Jeux Olympiques d'Athènes 2004, Cabaret sauvage de Paris La Villette, Paleo festival de Nyon (Suisse), Amsterdam roots festival, International junction festival d'Irlande, etc.

## ***Féerie du Rajasthan, le Pays des rois...***

**Le samedi 13 août / Lourmarin (84), salle Camus, à 21h**

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : [p.mj.maillet@gmail.com](mailto:p.mj.maillet@gmail.com) / 06 42 46 02 50

# Les Gosses de Tokyo de Y. Ozu

Ciné-concert • Trio du Bamboo orchestra

Cinéma en plein air

- Mérindol (84)
- Le Puy Ste Réparate (13)

## *Un film de Yasujiro Ozu* La musique du Bamboo orchestra en direct



Yasujiro Ozu, «le plus japonais des réalisateurs» est souvent considéré dans son pays comme supérieur aux grands Mizoguchi et Kurosawa. Rien de commun cependant entre eux : à l'inverse des fresques historico-mythiques pleines de lyrisme de ses pairs, il s'attache à la peinture d'un petit monde et de ses actes quotidiens. La vie familiale, les rapports entre les générations sont ses sujets de prédilection. Ozu les décrit avec acuité, intensité et tendresse.

Les Gosses de Tokyo (1932) est l'un de ses premiers longs métrages. Il est une merveilleuse préfiguration de ce style unique qui caractérise le «mystère Ozu» : montrer des anti-héros dans leur vie quotidienne en s'inspirant des Shomin-geki, récits sur la vie simple des Japonais de son temps. Avec une mise en scène minimaliste, mais extrêmement précise et des mouvements de caméra réduits. Du grand art japonais.

### Le Bamboo orchestra

Son directeur artistique, Makoto Yabuki vit à Marseille depuis 1993.

Facteur d'instruments, compositeur, musicien, créateur d'une musique ... durable.

Il conçoit ses impressionnantes structures sonores et s'entoure de musiciens percussionnistes de la région pour faire résonner l'instrumentarium en bambou. Parallèlement, il met en place des ateliers de pratique musicale au sein de son laboratoire sonore et dans les établissements scolaires et sociaux de la région en direction de publics variés.

Les gosses d'Ozu portent-ils des tongues de bois aux pieds ? Nos musiciens aussi et les font claquer. Trois percussionnistes qui s'amuse, tapent, soufflent, bref entament un dialogue musical avec le film. Une conversation tantôt tendre, tantôt chamaillieuse, à suivre tous sens dehors...

**Le dimanche 14 août / Théâtre de plein air à Mérindol (84) à 21h**  
**Le lundi 15 août / Château Paradis au Puy Ste Réparate (13) à 21h**

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : [p.mj.maillet@gmail.com](mailto:p.mj.maillet@gmail.com) / 06 42 46 02 50

- Lauris (84)
- Puget-sur-Durance (84)

## Les duos de Mozart & Co autour d'un verre

Mozart, ineffable génie, n'a pourtant rien théorisé. On ne peut véritablement dire de lui qu'il a inventé de nouvelles formes musicales et cependant il est un domaine dans lequel il a merveilleusement innové, c'est celui des ensembles vocaux.

A partir d'Idoménée, il va utiliser les ensembles vocaux pour exprimer physiquement une tension dramatique, non plus simplement en juxtaposant les différentes voix à la manière d'un chœur, mais en attribuant à chacune d'elles un caractère, une psychologie. Bref, c'est la dimension théâtrale de l'opéra qu'il "inventera".

Un florilège nous en sera proposé, parmi les plus belles pages de l'histoire de la musique occidentale : les duos des Noces de Figaro, de Così fan tutte, de La Flûte enchantée et du Don Giovanni.

La beauté à l'état brut.



### Les interprètes

**Monique Borrelli**, soprano colorature

Elle étudie avec les meilleurs maîtres à Marseille et Nice (Andrée Esposito, Gabriel Bacquier, Michèle Command, Monique Zanetti et Jean Tuberi) et se produit dans tous les répertoires (baroque, sacré, opéra et opérette) à travers la France.

**Ulrich Studer**, baryton

Diplômé de piano à Berne, sa ville natale et de chant lyrique à Munich, sa 1ère formation s'est faite comme soliste auprès des grands "baroqueux" Philippe Herreweghe, Jean-Claude Malgoire et William Christie. Puis son répertoire s'est élargi à toutes les esthétiques (Monteverdi, Bach, Mozart, Beethoven, Verdi, Berg, Berio, etc. Il a enseigné à Zurich.

**Franck Villard**, piano

Compositeur et chef d'orchestre (collaborateur de Michel Plasson de Toulouse à l'Opéra Bastille, il a eu l'occasion de diriger de nombreux concerts et ouvrages lyriques en France et à l'étranger). Il développe en parallèle une activité de pianiste accompagnateur.

**Le mardi 16 août / Les Jardins de Magali (84) à 19h**

**Le mercredi 24 août / Château La Verrerie (84) à 19h**



- Lauris (84)
- Le Puy Ste Réparade (13)

## **Un quintet de charme dans deux lieux de rêve...**

Revisitant quelques pages de l'histoire du jazz, BéAttitude propose un voyage musical mêlant standards et thèmes à découvrir.

D'Ella Fitzgerald à Chet Baker, en passant par Louis Armstrong et Miles Davis, les esthétiques se croisent et se répondent.

La voix de Béatrice Bini, tel un fil rouge, relie la beauté des timbres et nous entraîne dans un plaisir partagé.



### **Les interprètes...**

Béatrice Bini, chant  
Richard Larrozé, piano  
Florent Maynard, guitare  
Yanne Delannoy, basse  
Christian Bini, batterie

### **... et l'esprit des lieux**

*Les jardins de Magali* : nous aimons tous la magie qui émane de ce lieu de création où le jazz a sa place plus qu'ailleurs...

*Le Château d'Arnajon* : vous aurez envie de découvrir cette bastide unique XVIIe qui a eu récemment les honneurs des *Racines et des ailes*.

Toute notre reconnaissance à leurs propriétaires.

**Le mercredi 17 août / Les Jardins de Magali (84) à 19h**

**Le vendredi 19 août / Château d'Arnajon-Le Puy Ste Réparade (13) à 19h**

# Soirée Contes en musique

Brahms • Ravel • Stravinski • Autour d'un buffet

## Les Contes de notre enfance autour d'un buffet Château de Mirabeau (84)

La musique des contes nous accompagne du berceau à la tombe. Ils fascinent les petits et interrogent les grands. Tchaïkovski, Delibes, Bartok, etc. la liste est longue des compositeurs qui se sont emparés de leurs thèmes, convoquant de profondes résonances autour des personnages mythiques. Qui a dit que la musique classique était ennuyeuse et sérieuse ?

### La Belle Maguelonne • Brahms

« L'histoire de Pierre de Provence et de la belle Maguelonne » se réfère au Languedoc du XIIe siècle.

Aventures héroïques et quête amoureuse se déroulent sur fond de tournois, de voyages et de naufrages, de hasards improbables, de souvenirs des croisades et de piraterie mauresque.

**Johannes Brahms** composa une quinzaine de romances qui apportèrent la gloire à ce compositeur trentenaire.

### Ma mère l'Oye • Ravel

Pavane de la Belle au bois dormant, Petit Poucet, Laideronnette, impératrice des pagodes, Les entretiens de la Belle et de la bête et le Jardin féérique sont les pièces éminemment poétiques que **Maurice Ravel** écrit en 1908, en s'inspirant des contes de fées anciens. C'est la version "ballet" qui sera interprétée par 2 pianistes.

### Petrouchka • Stravinski

C'est en 1911 qu'**Igor Stravinski** eut « la vision d'un pantin subitement déchaîné », lui donnant l'idée d'une musique de ballet : le héros en serait Petrouchka, le Polichinelle russe. À la demande d'Arthur Rubinstein, Stravinski en fit une transcription pour piano. C'est une des pièces de piano les plus virtuoses du siècle.

**Une version scénique pour marionnettes - commande du FDL - sera présentée pour ces soirées.**



Le danseur  
créateur de Petrouchka

## Les interprètes

**Vladik Polionov**, piano : 1er prix du Conservatoire Tchaïkovski de Moscou. Mène une carrière de soliste internationale.

**Frédéric-Alexandre Péliissier**, piano : 1er prix à Aix, enseignement de V.Samoliotov à Moscou. Diplôme d'Etat de professeur de piano.

**Philippe-Nicolas Martin**, baryton : Deux 1ers prix au Conservatoire d'Aix. Perfectionnement en Bulgarie avec A.Milcheva. Actuellement dans Madame Butterfly pour Opéra en plein air.

**Paloma Péliissier**, soprano : Conservatoire d'Aix et de Marseille. Soliste de l'Ensemble Ad Fontes canticorum.

**Agnès Audiffren** : Une belle présence scénique pour celle qui fut pour le FDL la Josabeth de l'Athalie de Mendelssohn.

**Loïc Bettini**, marionnettes : danseur, poète, du cirque d'Arlette Gruss à ses propres créations.

## Les samedi 20 & dimanche 21 août / Château de Mirabeau (84)

- 18h Concert 1 : La Belle Maguelonne
- 19h30 Buffet offert au Château
- 21h Concert 2 : Ma mère l'Oye & Petrouchka

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11 h

Contacts presse : [p.mj.maillet@gmail.com](mailto:p.mj.maillet@gmail.com) / 06 42 46 02 50

# Carmina Burana • Carl Orff

Cantate scénique • Solistes, chœurs, percussions et pianos

## Une centaine de participants pour ce tube du XXe siècle Château de La Tour d'Aigues (84)

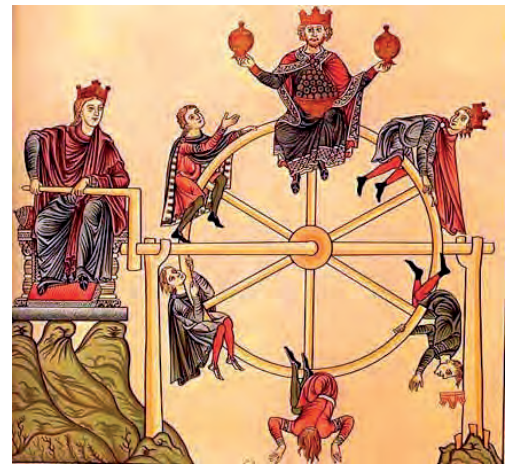
Carl Orff (1895-1982) est un compositeur allemand totalement atypique. Autodidacte, il s'opposait à l'enseignement musical de son temps et voulut créer une "méthode" pédagogique dans laquelle c'est le rythme et non l'harmonie qui structure la mélodie.

Orff cherchait avant tout à trouver un contact direct, comme «primitif» avec un public le plus large possible.

Cette esthétique personnelle s'incarne dans son œuvre la plus célèbre : les Carmina Burana, inspirée de poèmes du Moyen Âge trouvés dans l'abbaye de Beuren.

Composée à partir de poèmes profanes en latin et bas-allemand du XIIIe siècle, cette cantate scénique illustre les théories de Orff : simplicité, caractère incantatoire et populaire des rythmes et des mélodies. Qui peut résister au «O Fortuna» qui enserre cette œuvre obsédante ?

La version "de chambre" pour pianos et percussions présentée ici a été supervisée par Orff.



### Les interprètes

**Anne Tsitrone** (soprano), **Pierre Villa-Loumagne** (baryton), **Jean-Philippe Trotobas** (ténor) serviront cette partition flamboyante dans une mise en scène originale d'**André Lévêque**.

**Gisèle David** entraînera une phalange de 6 percussionnistes qui scanderont cette musique si entraînante. Aux pianos : **Anne Guidi** et **Laura Caravello**.

Les solistes, les musiciens et l'ensemble vocal **Ad Fontes canticorum**, composé pour l'occasion de chœurs professionnels et amateurs, seront dirigés par le chef néerlandais **Jan Heiting**.

**Le jeudi 25 août / Château de La Tour d'Aigues (84) à 21h**

Présentation presse Festival d'été 2011 / Château de la Tour d'Aigues, mercredi 8 juin à 11h  
Contacts presse : [p.mj.maillet@gmail.com](mailto:p.mj.maillet@gmail.com) / 06 42 46 02 50